

**TRANSKRIPTION DER NEUE FERNSEHER**  
**(HV KB MOMENTE B1 S.168, B2)**

---

*Frau Schneider, Verkäuferin bei Mediaworld, bekommt einen Anruf von Herrn Neuhold, einem unzufriedenen Kunden. Herr Neuhold beschwert sich über seinen neuen Fernsehapparat. Er kann nicht fernsehen und will deshalb unbedingt seinen neuen Fernseher umtauschen. Herr Neuhold interessiert sich nicht für die Tipps der Verkäuferin, aber er ist einverstanden, dass das Serviceteam kommt und den Fernseher kontrolliert.*

**Hören und lesen Sie den Dialog**

Verkäuferin:	Und dieses Modell hier haben wir im Sonderangebot.
Kunde:	Ah ja, haben Sie auch eine größeren ...
Verkäuferin:	Firma Grohmann, Sabine Krüger, guten Tag.
Herr Neuhold:	Ja, guten Tag, hier spricht Neuhold. Ich habe bei Ihnen einen Fernsehapparat gekauft, damit ich am Montag endlich wieder meine Lieblingsserie sehen kann.
Verkäuferin:	Ja, ich erinnere mich. Ich habe Sie bedient.
Herr Neuhold:	Ach, Sie waren das. Ja, genau. Ich muss mich leider beschweren. Bitte holen Sie den Apparat wieder ab.
Verkäuferin:	Warum möchten Sie, dass wir den Apparat wieder abholen?
Herr Neuhold:	Er funktioniert nicht.
Verkäuferin:	Was genau funktioniert nicht, Herr Neuhold?
Herr Neuhold:	Ich kann nicht fernsehen. Auf dem Bildschirm* sind nur seltsame Tabellen und alles ist auf Englisch. Der Apparat funktioniert nicht.
Verkäuferin:	Um Fernsehprogramme sehen zu können, müssen Sie den Sendersuchlauf aktivieren.*
Herr Neuhold:	Wie bitte?
Verkäuferin:	Den Sendersuchlauf. Sie müssen den Sendersuchlauf aktivieren, damit der Apparat Fernsehprogramme zeigen kann. Das steht alles in der Bedienungsanleitung*.
Herr Neuhold:	Die Bedienungsanleitung ist auf Polnisch. Die verstehe ich nicht.
Verkäuferin:	Es gibt sicher auch eine deutsche Bedienungsanleitung.
Herr Neuhold:	Ich will aber keine Bedienungsanleitungen lesen. Ich will fernsehen.
Verkäuferin:	Wir haben Ihnen angeboten, dass unser Serviceteam den Fernseher für Sie aufstellt*, damit Sie das nicht selber machen müssen.
Herr Neuhold:	Ja, und Ihr Serviceteam soll den Fernseher jetzt abholen, damit ich einen anderen Apparat bekomme.
Verkäuferin:	Aber Ihr Apparat funktioniert doch. Sie sehen ja ein Bild.*
Herr Neuhold:	Ich sehe kein Bild, ich sehe eine Tabelle.
Verkäuferin:	Herr Neuhold, ich schicke Ihnen unser Serviceteam, damit...
Herr Neuhold:	Gut, dann packe ich den Fernseher wieder ein, damit Sie ihn sofort mitnehmen können.
Verkäuferin:	Nein, ich schicke Ihnen das Team, damit Sie sehen, dass Ihr Fernseher ganz problemlos funktioniert. Bitte packen Sie ihn nicht ein. Unsere Leute kommen noch heute Nachmittag bei Ihnen vorbei.
Herr Neuhold:	Aber ich möchte den Apparat umtauschen.
Verkäuferin:	Bitte warten Sie noch. Unser Team kommt und stellt Ihnen den Fernseher richtig auf, damit Sie ohne Probleme fernsehen können.
Herr Neuhold:	Wann kommen Sie? Nur, damit ich dann auch zu Hause bin.
Verkäuferin:	Heute Nachmittag. Gegen 16:00 Uhr. Geht das?
Herr Neuhold:	Ja, das geht. Und bringen Sie dann den neuen Apparat mit, damit ich meine Lieblingsserie nicht versäume.*
Verkäuferin:	Wir finden sicher eine Lösung, Herr Neuhold. Unsere Leute kommen um 16:00 Uhr.
Herr Neuhold:	Na gut, dann bis 16:00 Uhr, auf Wiederhören.
Verkäuferin:	Auf Wiederhören.

---

**Zum Wortschatz:**

der Bildschirm – schermo; das (Fernseh)bild – imagine televisiva; die Bedienungsanleitung – istruzioni per l'uso; den Senderdurchlauf aktivieren – attivare la scansione die canali; das Serviceteam kann den Fernsehapparat aufstellen – il team di assistenza può montare il TV; das Team stellt den Fernseher perfekt ein – La squadra imposta perfettamente il televisore; die Lieblingsserie im Fernsehen versäumen - perdere la serie Tv preferita in televisione